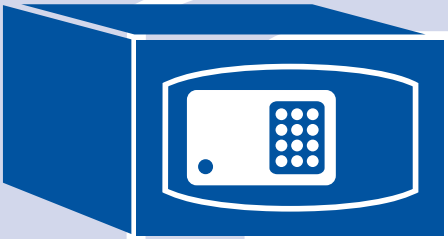


M05

MANUALE D'USO M05 1

BEDIENUNGSANLEITUNG M05 4

M05 INSTRUCTIONS 7

INSTRUCTIONS POUR M05 10

INTRODUZIONE

M05 è una combinazione elettronica studiata per facilitare l'uso delle casseforti. L'esclusiva tastiera alfanumerica permette di memorizzare un codice numerico (cifre) oppure una parola (lettere).

DATI TECNICI RIASSUNTIVI

– Microprocessore proprietario per garantire flessibilità e sicurezza.
– Numero cifre o lettere: minimo 6, massimo 10, cioè oltre 11 miliardi di combinazioni possibili.
– Memorizzazione codice in memoria non volatile.
– Pulsantiera di comando con 12 tasti a membrana, dotata di due poli per alimentazione esterna d'emergenza più due led indicatori rosso e verde.
– Alimentazione: 1 pila alcalina 9 Volts (tipo 6LR61) sistemata all'interno della porta (non usare pile ricaricabili).
– Durata della pila: 2500 manovre con pila alcalina.
– Segnale acustico di pile scariche.
– Stand-by automatico dopo 20 secondi per una maggiore durata della pila.
– Azionamento motorizzato dei catenacci.
– Codice d'emergenza unico in caso di dimenticanza del codice.

INSERIMENTO O SOSTITUZIONE DELLA PILA

Seguire la seguente procedura in occasione della prima messa in funzione della cassaforte o quando la pila è scarica:
1. Aprire la porta della cassaforte.
2. Togliere il coperchio di plastica che si trova sul lato interno della porta.
3. Inserire o sostituire la pila (9V alcalina tipo 6LR61) e rimettere il coperchio (vedi Fig. 1).

NOTA: ogni volta che si preme un tasto, la serratura deve emettere un segnale acustico breve.
Se la serratura emette 3 segnali acustici brevi, significa che la pila è scarica e che bisogna sostituirla.

I

CHIUSURA DELLA CASSAFORTE

1. Dopo avere chiuso la porta della cassaforte premere il tasto "R" - RESET.
2. Premere il taso "C" - Conferma; a questo punto la serratura si chiude, previa segnalazione visiva del led rosso fisso (8 secondi circa) poi lampeggiante (20 secondi circa). Se la serratuta non si chiude ripetere la procedura dal punto 1); in caso di ulteriore blocco seguire la procedura di RESET come sotto indicato.

APERTURA DELLA CASSAFORTE

1. Premere il taso "R".
2. Digitare il proprio codice personale (codice impostato in fabbrica: 0-0-0-0-0-0).
   Se il codice è corretto la serratura si apre previa segnalazione visiva led verde fisso (8 secondi circa) poi lampeggiante (20 secondi circa). Se la serratura non si apre verificare innanzitutto l'esattezza del codice e quindi ripetere la procedura dal punto 1); in caso di ulteriore blocco eseguire la procedura di RESET come sotto indicato.

PROCEDURA DI RESET

1. Se i catenacci sono nella posizione di apertura (interni): eseguire la procedura di apertura ("R" + CODICE).
2. Se i catenacci sono nella posizione di chiusura (esterni): eseguire la procedura di chiusura ("R" + "C").

Dopo la suddetta procedura la cassaforte deve funzionare correttamente. Attenzione: la procedura di RESET non modifica il codice di apertura in memoria.

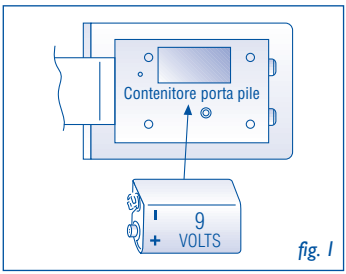


fig. 1

MODIFICA DEL CODICE PERSONALE

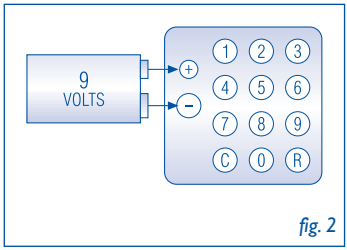


fig. 2

È possibile modificare il codice personale ogni volta lo si desideri. La modifica del codice personale è possibile soltanto con la porta della cassaforte aperta.

1. Premere tasto "R".
2. Premere tasto "C" e attendere la fuoriuscita dei catenacci.
3. Inserire il proprio codice personale (0-0-0-0-0-0 se si tratta della prima variazione del codice) e attendere il rientro dei catenacci.
4. Inserire di nuovo il proprio codice personale (0-0-0-0-0-0 se si tratta della prima variazione del codice).
5. Premere il tasto "C"; se l'operazione è avvenuta correttamente il led verde rimane acceso.
6. Inserire il nuovo codice (minimo 6 cifre o lettere, massimo 10).
7. Premere il tasto "C".
8. Inserire una seconda volta il nuovo codice (minimo 6 cifre o lettere, massimo 10).
9. Premere il tasto "C".

Se la procedura è stata eseguita correttamente la serratura emette due segnali acustici brevi più due accensioni brevi (1/2 secondo) del led verde.

Se la procedura non è stata eseguita correttamente la serratura emette un segnale acustico lungo (1 secondo), più led rosso acceso (1 secondo). Il nuovo codice non è stato memorizzato quindi il codice di apertura è ancora quello precedente. Ripetere la procedura dal punto 1).

AVVERTENZA: prima di richiudere la cassaforte ripetere varie volte il test di apertura e chiusura della cassaforte tenendo la porta aperta.

ALIMENTAZIONE DI EMERGENZA SULLA TASTIERA

Procedura da eseguire esclusivamente a cassaforte chiusa con la serratura che non emette nessun segnale acustico e/o luminoso premendo un qualsiasi tasto della tastiera:

1. Appoggiare la batteria da 9 Volts 6LR61 (Fig. 2) rispettando la polarità.
2. Digitare il codice di apertura.
3. A cassaforte aperta sostituire immediatamente la batteria interna.
   N.B.: nel caso in cui la suddetta procedura avesse dato esito negativo, contattare il più vicino centro di assistenza.

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Malgrado un imballo a prova di urti, le casseforti possono subire dei danni durante il trasporto. In particolare per i modelli a muro:

- assicurarsi che il loro funzionamento sia regolare prima dell'installazione;
- non sporcare la tastiera digitale e i pomelli mobili di vernice o cemento;
- non bagnare la tastiera, l'interno della porta e la serratura;
- non montare batterie usate;
- non trasportare mai una cassaforte chiusa.

Nei modelli a muro, è utile estendere l'ancoraggio con tondino da costruzione o rete metallica, da murare appoggiati al labbro di fondo del corpo cassaforte. Per evitare di danneggiare o sporcare il frontale, ricoprirlo durante l'installazione con carta da pacchi o di giornale, fissandola con nastro adesivo.

Dopo la muratura lasciare la cassaforte aperta almeno per 48 ore, in modo da facilitare l'essicazione del cemento ed evitare la formazione di condensa all'interno della stessa.

Non installare/murare le casseforti elettroniche nel pavimento o in luoghi molto umidi: in tal caso utilizzare versioni esclusivamente meccaniche.
Nei modelli a mobile ancorare solidamente la cassaforte a pavimento e a muro, utilizzando tasselli chimici per il cemento pieno, tasselli in metallo ad espansione negli altri casi. Il rivenditore prevede a catalogo dei basamenti cavi per i modelli più grandi, sia per rialzare la cassaforte rendendone più agevole l'uso, sia per zavorrarla con cemento, pietre, lastre metalliche, etc.: prima del riempimento, prevedere i fori per il passaggio dei bulloni di ancoraggio pavimento.
Il rivenditore non risponde del funzionamento e dell'assistenza di casseforti installate con negligenza, in luoghi poco accessibili o ambienti troppo umidi, che possano provocare malfunzionamenti dovuti ad ossidazioni o alla scarica rapida delle batterie.

GARANZIA

Prima di uscire dalla fabbrica, la cassaforte è stata sottoposta a doppio collaudo. Tuttavia per riscontrare eventuali danni subiti durante il trasporto, prima di murare la cassaforte assicurarsi del regolare funzionamento della stessa. La cassaforte è garantita per il periodo di un anno dalla data di acquisto contro ogni difetto di fabbricazione. La garanzia consiste nella sostituzione o riparazione gratuita della cassaforte o dei componenti riconosciuti difettosi dalla fabbrica o dai centri autorizzati.
La garanzia non è valida in mancanza della prova di acquisto (scontrino fiscale o fattura) o se i difetti derivano da cattivo uso, scorretta posa in opera, manomissione di organi componenti, inosservanza delle norme riportate nel presente manuale o altre cause estranee alla produzione. La garanzia non comprende il risarcimento dei costi sostenuti dal cliente per interventi effettuati da persone non autorizzate o conseguiti a difetti di funzionamento o a sospensione dell'uso.
La garanzia decade comunque trascorsi cinque anni dalla data di fabbricazione indicata sul certificato di collaudo.

INTERVENTI E RIPARAZIONE A DOMICILIO

Quando si richiede l'intervento del Servizio Assistenza, è indispensabile specificare la data di acquisto (vedi scontrino o fattura), il modello della cassaforte e il codice d'identificazione posti sul certificato di collaudo. Se è imposiibilie rimandare in fabbrica la cassaforte, il Servizio assistenza, tramite il suo personale specializzato, può effettuare intervento sul luogo, allo scopo di ovviare ai guasti o alle anomalie riscontrati e/o sostituire i componenti eventualmente difettosi.
In tal caso, in regime di garanzia, il cliente è tenuto a pagare i costi di trasferta: costo chilometrico della vettura e spese vive.
Fuori garanzia dovrà inoltre pagare i costi di mano d'opera e i ricambi.

IMPORTANTE: CONSERVARE LE ISTRUZIONI E L'ALLEGATO CERTIFICATO DI COLLAUDO COMPUTERIZZATO ALL'ESTERNO DELLA CASSAFORTE.

EINLEITUNG

MO5 ist eine elektronische Kombination, die entwickelt wurde, um das Benutzen von Geldschränken zu erleichtern. Die exklusive alphanumerische Tastatur kann einen numerischen Kode (Zahlen) oder ein Wort (Buchstaben) speichern.

TECHNISCHE DATENÜBERSICHT

- ein eigener Mikroprozessor garantiert Flexibilität und Sicherheit;
- speichern von Zahlen oder Buchstaben, mindestens 6 und maximal 10, das bedeutet mehr als 11 Milliarden mögliche Kombinationen;
- speichern des Kodes auf nichtflüchtigem Speicher;
- Schalttafel mit 12 Membrantasten und 2 Polen, wodurch im Notfall die Speisung von Außen erfolgen kann, sowie eine rote und eine grüne Anzeigeleuchte;
- Speisung: 1 Stahlbatterie zu 9 Volts (Typ 6LR61) im Türinneren (verwenden Sie keine wiederaufladbare Batterien);
- Ladedauer der Batterie: 2.500 Schalthandlungen mit Alkalischer Batterie;
- akustisches Warnsignal bei leerer Batterie;
- automatisches Standby nach 20 Sekunden, damit die Batterie länger benutzt werden kann;
- Motorantrieb der Sperrvorrichtung;
- Einheitlicher Notkode, falls der Kode vergessen wird;

EINSETZEN UND AUSTAUSCHEN DER BATTERIE

Befolgen Sie folgende Anweisungen beim erstmaligen Benutzen des Geldschranks oder falls die Batterien leer sind:

1. Öffnen Sie die Tür des Geldschranks;
2. Entfernen Sie den Kunststoffdeckel, der sich auf der Innenseite der Tür befindet;
3. Setzen Sie die Batterie ein oder tauschen Sie sie aus (Alkalische Batterie zu 9V Typ 6LR61) und bringen Sie den Deckel wieder an (siehe Abb. 1);

HINWEIS! Jedesmal, wenn eine Taste betätigt wird, muß das Schloß ein kurzes akustisches Signal von sich geben. Gibt das Schloß drei kurze akustische Signale von sich, wird angezeigt, daß die Batterie leer ist und folglich ausgetauscht werden muß.

ABSCHLIEßEN DES GELDSCHRANKS

1. Nachdem die Tür des Geldschranks geschlossen wurde, die Taste “R” (Reset) betätigen;
2. Die Taste “C” (Bestätigung) betätigen; an diesem Punkt wird der Geldschrank abgeschlossen, der Vorgang wird durch die anhaltende (ca. 6 Sekunden lang) und anschließend blinkende (ca. 20 Sekunden lang) rote Anzeigeleuchte sichtbar angezeigt. Sollte sich das Schloß nicht schliessen, wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 1); sollte das Schloß weiterhin blockiert bleiben, führen Sie den unten beschriebenen RESET-Vorgang aus.

ÖFFNEN DES GELDSCHRANKS

1. Betätigen Sie die Taste “C”;
2. Geben Sie den Personalkode ein (in der Fabrik eingegebener Kode: 0-0-0-0-0-0). Ist der Kode richtig, wird das Schloß geöffnet, der Vorgang wird durch die anhaltende (ca. 6 Sekunden lang) und anschließend blinkende (ca. 20 Sekunden lang) grüne Anzeigeleuchte sichtbar angezeigt. Sollte sich das Schloß nicht öffnen, kontrollieren Sie zuerst die Übereinstimmung des Kodes und wiederholen Sie dann den Vorgang ab Punkt 1); sollte das Schloß weiterhin blockiert bleiben, führen Sie den unten beschriebenen RESET-Vorgang aus.

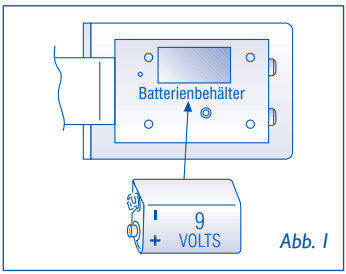


Abb. 1

RESET-VORGANG

1. Befinden sich die Sperrvorrichtungen in der Öffnungs-Position (intern), führen Sie den Öffnungs-Vorgang ("R" + "Kode") aus.
2. Befinden sich die Sperrvorrichtungen in der Abschluß-Position (extern), führen Sie den Abschluß-Vorgang ("R" + "C") aus.

Im Anschluß an den oben angeführten Vorgang muß der Geldschrank korrekt funktionieren. ACHTUNG! Der Reset-Vorgang verändert den gespeicherten Öffnungs-Kode nicht.

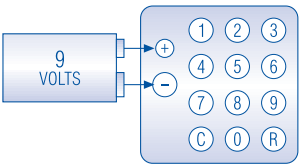


Abb. 2

ÄNDERUNG DES PERSONALKODES

Der Personalkode kann jederzeit abgeändert werden.
Die Änderung des Personalkodes kann nur bei geöffnetem Geldschrank durchgeführt werden.

1. Betätigen Sie die Taste "R";
2. Betätigen Sie die Taste "C" und warten Sie das Austreten der Sperrvorrichtungen ab;
3. Geben Sie den eigenen Personalkode ein (0-0-0-0-0-0 falls Sie den Kode zum ersten Mal abändern) und warten Sie den Wiedereintritt der Sperrvorrichtungen ab;
4. Geben Sie noch einmal den eigenen Personalkode ein (0-0-0-0-0-0 falls Sie den Kode zum ersten Mal abändern);
5. Betätigen Sie die Taste "C"; wurde der Vorgang korrekt ausgeführt, leuchtet die grüne Anzeigeleuchte weiterhin auf;
6. Geben Sie den neuen Kode ein (mindestens 6 Zahlen oder Buchstaben, maximal 10);
7. Betätigen Sie die Taste "C";
8. Geben Sie noch einmal den neuen Kode ein (mindestens 6 Zahlen oder Buchstaben, maximal 10);
9. Betätigen Sie die Taste "C";

Wurde der Vorgang korrekt ausgeführt, gibt das Schloß zwei kurze akustische Signale von sich und die grüne Anzeigeleuchte blinkt zweimal kurz (1/2 Sekunden lang) auf.
Wurde der Vorgang nicht korrekt ausgeführt, gibt das Schloß ein langes akustisches Signal (1 Sekunde lang) von sich und die rote Anzeigeleuchte leuchtet (1 Sekunde lang) auf. Der neue Kode wurde nicht gespeichert, der Öffnungs-Kode ist folglich noch der vorherige. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 1).

ACHTUNG! Bevor Sie den Geldschrank abschließen, wiederholen Sie mehrere Male bei offener Tür den Öffnungs- und Verschlußtest des Schloßes.

NOTSPEISUNG AUF DER TASTATUR

Dieser Vorgang darf ausschließlich bei geschlossenem Geldschrank ausgeführt werden, das Schloß darf dabei, wenn man eine beliebige Taste auf der Tastatur betätigt, weder akustische noch leuchtende Signale von sich geben:

1. Die Batterie zu 9 Volts 6LR51 (siehe Abb. 2) einsetzen und dabei die Polarität berücksichtigen.
2. Den Öffnungskode eingeben.
3. Nachdem die Tür geöffnet wurde, sofort die leere Batterie im Inneren ersetzen.
   N.B. Sollte der oben beschriebene Vorgang erfolglos bleiben, wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle.

RATSCHLÄGE FÜR DIE INSTALLIERUNG

Trotz stoßfester Verpackung können die Geldschränke auf dem Transport beschädigt werden, dies gilt besonders für Einbauschränke:

- überprüfen Sie den korrekten Betrieb vor der Installation;
- verschmutzen Sie die digitale Tastatur oder die beweglichen Drehknöpfe nicht mit Lack oder Zement;
- die Tastatur, die Innenseite der Tür und das Schloß dürfen nicht naß werden;
- verwenden Sie keine gebrauchten Batterien;
- transportieren Sie niemals einen verschlossenen Geldschrank;

Bei den Einbaumodellen lohnt es sich die Verankerung durch ein Armierungseisen oder ein Metallgitter auszubreiten, welches auf den unteren Rand des Geldschrankbodens ruhend eingemauert wird. Um die Vorderseite vor Beschädigung oder Verschmutzung zu schützen, decken Sie sie beim Einbauen mit Packpapier oder Zeitungspapier ab, das mit Klebestreifen befestigt wurde.

Nach den Maurerarbeiten lassen Sie den Geldschrank mindestens 48 Stunden lang offen stehen, so daß der Zement trocknen und sich kein Kondenswasser im Inneren bilden kann.

Installieren Sie die elektronischen Geldschränke nicht in Böden oder in sehr feuchten Räumen: verwenden Sie in diesem Fall ausschließlich mechanische Ausführungen.
Bei den freistehenden Modellen muß der Geldschrank fest am Boden oder an der Wand verankert werden. Verwenden Sie dazu chemische Einsatzstücke bei vollem Zement, Metalldübel in den anderen Fällen. Der Händler führt in seinem Katalog auch den Kabelunterbau für die größeren Modelle, damit kann der Geldschrank erhöht werden, um den Zugang zu erleichtern, er kann aber auch durch Zement, Stein- oder Metallplatten usw. beschwert werden; bevor der Unterbau aufgefüllt wird, denken Sie an die Öffnungen für das Durchführen der Ankerbolzen, womit der Schrank am Boden befestigt wird.
Der Händler haftet nicht für den Betrieb und den Kundendienst von nachlässig installierten Geldschränken, von Geldschränken, die in schwer zugänglichen oder zu feuchten Räumen installiert wurden, in denen der Betrieb durch Oxydation oder schnelle Entladung der Batterie beeinträchtigt werden kann.

GARANTIE

Bevor der Geldschrank die Fabrik verläßt, wird er einer zweifachen Prüfung unterzogen. Trotzdem sollte die Funktion des Geldschranks vor dem Einbau noch einmal auf eventuelle auf dem Transport erlittene Schäden hin überprüft werden. Der Hersteller übernimmt für den Geldschrank 1 Jahr Garantie ab Verkaufsdatum, für Fehler, die auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Die Garantieleistung besteht aus dem kostenlosen Ersetzen oder Reparatur des Geldschranks oder der vom Hersteller oder Vertragshändler als fehlerhaft anerkannten Teilstücke.
Die Garantieleistungen werden nicht erbracht, wenn der Kaufbeleg (Kassenzettel oder Rechnung) nicht vorgelegt werden kann oder wenn die Schäden auf unzulässigen Gebrauch, unsachgemäßer Installation, Aufbrechen der Teilstücke, Nichtbeachtung der im vorliegenden Benutzerhandbuch angeführten Normen oder andere Ursachen, die mit der Herstellung nichts zu tun haben, zurückzuführen sind. Die Garantie deckt nicht die Entschädigung für Kosten, die der Kunde für Leistungen seitens nicht autorisiertem Personal entrichtet hat, sie deckt auch nicht die Schäden, die aus Betriebsstörungen oder Unterbrechungen hervorgehen.
Die Garantie verfällt in jedem Fall 5 Jahre nach dem auf der Abnahmebescheinigung aufscheinenden Datum.

REPARATUR VOR ORT

Wird seitens des Kundendienstes die Erbringung der Garantieleistung verlangt, müssen das Kaufdatum (siehe Kassenzettel oder Rechnung), das Modell des Geldschranks und der auf der Abnahmebescheinigung aufscheinende Identifikationskode angegeben werden.
Ist es nicht möglich, den Geldschrank in die Fabrik zurückzuschicken, kann der Kundendienst durch sein Fachpersonal vor Ort den Schaden oder die Betriebsstörungen beheben, und/oder eventuell mangelhafte Teile ersetzen.
In diesem Fall muß der Kunde bei geltender Garantie die Reisekostenentschädigung übernehmen: Kilometergeld für das Fahrzeug und unmittelbare Ausgaben.
Außerhalb der Garantieleistung hat er zudem für die Arbeitsleistung und die Ersatzteile aufzukommen.

WICHTIG: BEWAHREN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH UND DIE BEILIEGENDE EDV-ABNAHMEBESCHEINIGUNG AUßERHALB DES GELDSCHRANKS AUF.

INTRODUCTION

M05 is an electronic combination designed for the easier use of safes. Its exclusive alphanumeric keypad can memorize a numeric code (digits) or a word (letters).

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Proprietary microprocessor to guarantee flexibility and security.
- Number of digits or letters memorized: from a minimum of 6 to a maximum of 10, i.e., over 11 billion possible combinations.
- Code memorization not in ROM.
- Control keypad with 12 membrane keys, two poles for external emergency power supply point and two leds, red and green respectively.
- Power Supply: 1-9 Volts alkaline battery (type 6LR61) lodged inside the door (do not use rechargeable batteries).
- Battery life: 2500 operations with alkaline battery.
- Acoustic warning signal with low or spent battery.
- Automatic stand-by mode after 20 seconds for longer battery life.
- Motorized action bolts.
- Single emergency code in case personal security code has been forgotten.

INSERTING OR REPLACING BATTERY

Follow this procedure when first installing the safe or when replacing battery:

1. Open safe door.
2. Remove plastic cover of the battery compartment on the inside panel of the door.
3. Insert or replace battery (9V alkaline type 6LR61) and replace cover (see pict.1).

NOTE: every time a key is pressed, the lock must emit a short acoustic warning signal. If the lock emits 3 short acoustic warning signals, the battery is low or spent and must be replaced.

CLOSING THE SAFE

1. After closing the safe door press button“R” for “Reset”;
2. Press button “C” for “Confirm”; at this point the lock is closed and the red led will come on (approx. 8 secs) and then starts flashing (approx. 20 secs). If the door does not close, repeat the procedure from point 1); in case the lock still does not disengage, proceed with the “Reset” procedure as indicated below.

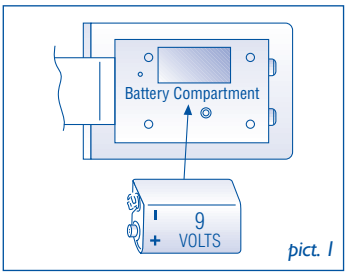
OPENING THE SAFE

1. Press button “R”.
2. Enter your personal security code (factory code: 0-0-0-0-0-0). If the code is right the lock will open after the green led comes on (approx. 8 secs.) and then starts flashing (approx. 20 secs.). If the door does not open, first check you have entered the right code then repeat the procedure from point 1).; in case the lock still does not disengage, proceed with the “Reset” procedure as indicated below.

RESET PROCEDURE

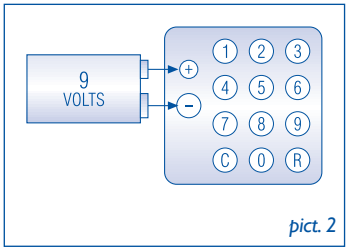
1. If the bolts are in the “open” position (inside): follow the unlocking procedure (button “R” + code).
2. If the bolts are in the "locked" position (outside): follow the locking procedure (button “R” + button“C”).

After the correct performance of the procedure the safe must work smoothly. Note: the Reset procedure does not modify the memorized security code.



pict. 1

CHANGING THE PERSONAL SECURITY CODE



pict. 2

It is possible to change the personal security code any time you wish.
The personal security code can be changed only when the safe door is open.

1. Press button “R”.
2. Press button “C” and wait for the bolts to slide out.
3. Enter your personal security code (0-0-0-0-0-0 default code when changing code for the first time) and wait for the bolts to slide back in.
4. Enter your personal security code once more (0-0-0-0-0-0 default code when changing code for the first time).
5. Press button “C”: if the operation has been performed successfully the green led will still be on.
6. Enter the new personal security code (min. 6 digits or letters, max.10).
7. Press button “C”.
8. Enter your new personal security code once again (min. 6 digits or letters, max.10).
9. Press button “C” again.

If the procedure has been performed correctly, the lock will emit two short acoustic warning signals and the green led will flash twice (1/2 sec).
If the procedure has not been performed correctly, the lock will emit one long acoustic warning signal (1 sec.) and the red led will come on (1 sec.). The new code has not been memorized and the opening code is still the old one. At this point, repeat the procedure from step 1.

WARNING : with the safe door open repeat locking and unlocking test several times before finally locking safe.

EMERGENCY POWER SUPPLY ON THE KEYPAD

This procedure must be performed exclusively with the safe locked and the lock not emitting any acoustic and/or coloured light warning signal when any key of the keypad is pressed:

1. Place the 9V 6LR61 battery on door (see pict.2) respecting the correct polarity alignment
2. Enter opening code.
3. With the safe door unlocked, immediately replace the battery in the battery compartment.

N.B. In the event the procedure should fail, contact your nearest Service Center.

INSTALLATION HINTS

Notwithstanding the shock-proof packaging, safes may be damaged during transport. In particular for wall-mounted safes:

– make sure they work smoothly and regularly before installing them;
– do not soil the digital keypad and the moving knobs with paint or cement residues;
– do not wet the keypad, the inside of the door and the locks;
– do not use old batteries;
– never transport a locked safe.

In wall-mounted models, it may be useful to strengthen the anchoring of the safe by walling in a reinforcing rod or some lath resting on the bottom lip of the body of the safe. To prevent damaging or dirtying the front during installation, protect it with packing paper or newspapers, securing with sticky tape.

After mounting the safe, leave it open for at least 48 hours to let the concrete dry thoroughly and prevent the formation of condensation inside the safe.

Do not mount or install electronic safes into floors or very damp places: in this case use mechanic models only.

In free standing models, anchor the safe solidly to the floor and wall, by using chemical plugs in case of concrete and expandable metal plugs in all other cases. For larger models, a hollow base can be purchased from a catalogue at the dealer's, which will raise the safe for greater ease of use and allow for ballasting with concrete, rocks, metal plates, etc. Before ballasting, prepare the holes for the bolts anchoring the safe to the floor. The dealer shall not liable for the malfunctioning or servicing of safes in the event of negligent or faulty installation, in hard-to-reach places or in excessively damp rooms, which may cause malfunctioning due to oxidation or the rapid exhaustion of the batteries.

WARRANTY

Before leaving the factory, your safe has been double-tested. However, as damage may occur during transportation, check for regular functioning before proceeding with mounting operations. The safe is guaranteed against defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. Within this period repair will be performed the defective safe or and the defective pieces changed free of charge when approved by the manufacturer or by authorized Service Centers.
This warranty is not valid without proof of purchase (fiscal receipt or invoice) or in the case of damage deriving from misuse, faulty mounting, tampering of components or lack of care, non-observance of the instructions contained in this manual or other causes not depending from the manufacturer. The warranty does not include liability for costs incurred by the customer for repairs performed by unauthorized personnel or deriving from malfunctioning or from suspended use.
The warranty shall in any case elapse after five years from the date of manufacture as attested by the testing certificate.

ON-SITE REPAIRS

When requesting the intervention of the Service Center, it's an essential requirement to specify the date of purchase (see receipt or invoice) and the model and security code of your safe as reported on the testing certificate. In case it is impossible to return the safe to the factory for repairs, the Service Center can provide specialized personnel for on-site repairs and/or replacement of defective components, if any.
In this event, even under warranty, the customer will be charged subsistence costs, car allowance and any expense incurred.
If warranty has elapsed, the customer shall pay for labour and parts as well.

IMPORTANT: STORE INSTRUCTIONS AND THE ATTACHED COMPUTER-GENERATED TESTING CERTIFICATE OUTSIDE THE SAFE.

INTRODUCTION

MO5 est une combinaison électronique étudiée pour faciliter l'utilisation des coffres. Son exclusif clavier alfphanumérique permet de mémoriser un code numérique (chiffres) ou bien une parole (lettres).

RESUME DES DONNEES TECHNIQUES

- Microprocesseur proprietaire pour garantir flexibilité et sûreté.
- Nombre de chiffres ou de lettres: minimum 6, maximum 10, c-à-d plus de 11 milliards de combinaisons possibles.
- Mémorisation du code dans une mémoire non volatile
- Clavier de commande avec 12 touches à membrane, muni de deux pôles pour alimentation externe d'emergence plus deux voyants lumineux rouge et vert.
- Alimentation: 1 pile alcaline de 9 Volts (type 6LR61) placée à l'intérieur de la porte (ne pas utiliser de piles rechargeables)
- Durée de la pile: 2500 manoeuvres avec pile alcaline
- Signal acoustique de piles déchargées
- Stand-by automatique après 20 secondes pour une durée majeure de la pile
- Mise en action motorisée des pênes.
- Code d'emergence unique en cas d'oubli du code

INTRODUCTION OU REMPLACEMENT DE LA PILE

Suivre la démarche suivante lors de la première mise en marche du coffre ou lorsque la pile est déchargée:

1. Ouvrir la porte du coffre
2. Enlever le couvercle en plastique qui se trouve sur le côté interne de la porte
3. Introduire ou remplacer la pile (9 V alcaline type 6LR61) et remettre le couvercle (voir Fig. 1)

NOTA BENE: chaque fois que vous appuyez sur une touche, la serrure doit émettre un signal acoustique bref. Si la serrure émet 3 signaux acoustiques brefs, cela signifie que la pile est déchargée et qu'il faut la remplacer.

FERMETURE DU COFFRE

1. Après avoir fermé la porte du coffre, appuyer sur la touche "R" - Reset (remise à zéro)
2. Appuyer sur la touche "C" - confirmation; à ce moment-là la serrure se ferme après signalisation visuelle du voyant lumineux rouge fixe (8 secondes environ) ensuite, clignotant (20 secondes environ). Si la serrure ne se ferme pas répéter la procédure à partir du point 1); en cas de blocage ultérieur, effectuer la procédure de RESET (remise à zéro) comme indiqué ci-dessous.

OUVERTURE DU COFFRE

1. Appuyer sur la touche "R"
2. Taper votre propre code personnel (code établi à l'usine: 0-0-0-0-0-0). Si le code est correct la serrure s'ouvre après signalisation visuelle voyant lumineux vert fixe (8 secondes environ) ensuite clignotant (20 secondes environ). Si la serrure ne s'ouvre pas vérifier avant tout l'exactitude du code et répéter ensuite la procédure à partir du point 1); en cas de blocage ultérieur, effectuer la procédure de RESET (remise à zéro) comme indiqué ci-dessous.

OPERATION DE REMISE A ZERO

1. Si les verrouillages se trouvent en position d'ouverture (internes); effectuer l'opération d'ouverture ("R" + code).
2. Si les verrouillages se trouvent en position de fermeture (externes); effectuer l'opération de fermeture ("R" + "C").

Au terme de l'opération ci-dessus le coffre doit fonctionner correctement. Attention: l'opération de Reset (remise à zéro) ne modifie pas le code d'ouverture dans la mémoire.

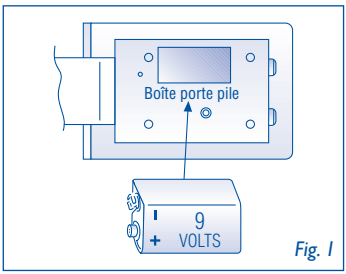


Fig. 1

MODIFICATION DU CODE PERSONNEL

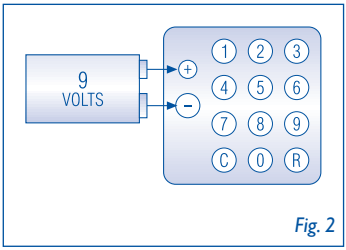


Fig. 2

Il est possible de modifier le code personnel chaque fois qu'on le désire.
La modification du code personnel est possible uniquement avec la porte du coffre ouverte.

1. Appuyer sur la touche "R".
2. Appuyer sur la touche "C" et attendre la sortie des verrouillages.
3. Introduire le propre code personnel (0-0-0-0-0-0 s'il s'agit de la première variation du code) et attendre la rentrée des verrouillages.
4. Introduire à nouveau le propre code personnel (0-0-0-0-0-0 s'il s'agit de la première variation du code).
5. Appuyer sur la touche "C"; si l'opération s'est déroulée correctement le voyant lumineux vert reste allumé.
6. Introduire le nouveau code (minimum 6 chiffres ou lettres, maximum 10).
7. Appuyer sur la touche "C".
8. Introduire une deuxième fois le nouveau code (minimum 6 chiffres ou lettres, maximum 10).
9. Appuyer sur la touche "C".

Si l'opération a été effectuée correctement la serrure émet deux signaux acoustiques brefs et le voyant lumineux vert s'allume deux fois brièvement (1/2 secondes).
Si l'opération n'a pas été effectuée correctement la serrure émet un signal acoustique long (1 seconde) plus voyant lumineux rouge allumé (1 seconde). Le nouveau code n'a pas été mémorisé par conséquent le code d'ouverture est encore celui précédent. Répéter la procédure à partir du point 1).

ATTENTION: avant de refermer le coffre répéter plusieurs fois le test d'ouverture et de fermeture de la serrure en gardant la porte ouverte.

ALIMENTATION D'URGENCE SUR LE CLAVIER

Opération à effectuer uniquement sur coffre fermé avec serrure n'émettant aucun signal acoustique et/ou lumineux en appuyant sur une touche quelconque du clavier:

1. Poser la pile de 9 Volts 6LR61 (voir Fig. 2) en respectant la polarité.
2. Taper le code d'ouverture.
3. Une fois le coffre ouvert remplacer immédiatement la pile interne.
   N.B. Au cas où l'opération décrite ci-dessus donnerait un résultat négatif, contacter le centre d'assistance le plus proche.

CONSEIL POUR L'INSTALLATION

Malgré un emballage anti-chocs, les coffres peuvent subir des dommages pendant le transport et ce particulièrement pour les modèles muraux:

– s'assurer que leur fonctionnement soit réglé avant l'installation;
– ne pas salisser le clavier digital et les poignés mobiles en verni ou en ciment;
– ne mouiller pas le clavier, l'intérieur de la porte et la serrure;
– ne monter pas des piles périmées;
– ne transporter jamais un coffre fermé.

Dans les modèles muraux, il est utile de renforcer l'ancrage à l'aide un tondin à construction ou une haie métallique, à murer posés sur le bord de fond du corps du coffre. Pour éviter d'endommager ou de salir la partie frontale, recouvrez-la pendant l'installation avec du papier à emballage ou du papier journal, en le fixant avec du ruban adhésif.

Après l'opération de maçonnerie, laisser le coffre ouvert au moins 48 heures, de façon à faciliter le séchage du ciment et d'éviter la formation de condensation à l'intérieur du coffre.

Ne pas installer/murer les coffres électroniques dans le sol ou dans des endroits très humides; dans des cas pareils utiliser des versions uniquement mécaniques.
Dans les modèles à meuble, ancrer solidement le coffre au sol et au mur, en utilisant des goujons chimiques pour le ciment plein, des goujons en métal et à expansion dans les autres cas. C'est possible acheter choisissant dans un catalogue chez le revendeur des bases creuses pour les modèles plus grands aussi bien pour hausser le coffre afin d'en faciliter l'accès, que pour le lester avec du ciment, des pierres, des plaques métalliques, etc.: avant le remplissage, prévoir les trous pour le passage des boulons d'ancrage au sol.
Le revendeur n'est pas responsable du fonctionnement et de l'assistance de coffres installés avec négligence, dans des endroits difficilement accessibles ou dans des endroits trop humides, qui peuvent provoquer des mauvais fonctionnements dus à l' oxydation ou à la décharge rapide des piles.

GARANTIE

Avant de sortir de l'usine, le coffre a été soumis à un double contrôle technique. Toutefois pour constater des dommages éventuels subis pendant le transport, avant de murer le coffre s'assurer de son bon fonctionnement. Le coffre est garanti pendant un an à partir de la date de l'achat contre tout défaut de fabrication. La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite du coffre ou des parties reconnues défectueuses par l'usine ou par des centres d'assistance technique autorisés.
La garantie n'est pas valable sans sa preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) ou si les défauts dérivent d'une mauvaise utilisation, mise en place incorrecte, ouverture frauduleuse des éléments, non respect des normes reportées dans ce manuel d'instruction ou d'autres causes étrangères à la production. La garantie ne comprend pas le remboursement des frais supportés par le client pour des interventions effectuées par des personnes non autorisées ou suite à des défauts de fonctionnement ou à suspension d'utilisation.
De toute façon il faut préciser que la garantie échoue après cinq ans à partir de la date de fabrication indiquée sur le certificat de contrôle technique.

INTERVENTIONS DE REPARATION A DOMICILE

Quand on demande l'intervention du Service d'Assistance, il est indispensable de spécifier la date de l'achat (voir ticket de caisse ou facture), le modèle du coffre et le code d'identification situés sur le certificat de contrôle technique. S'il est impossible de renvoyer à l'usine le coffre, le Service d'Assistance, par l'intermédiaire de son personnel spécialisé, peut intervenir sur place, dans le but de remédier aux pannes ou aux anomalies relevées et/ou de remplacer les éléments éventuellement défectueux.
Dans ce cas, si le coffre est sous garantie, le client devra payer la note de déplacement: prix au kilomètre de la voiture et frais directs.
S'il est hors garantie, le client devra payer les frais de main-d'oeuvre et les pièces de rechange.

IMPORTANT: CONSERVER LES INSTRUCTIONS ET LE CERTIFICAT DE CONTRÔLE TECHNIQUE INFORMATISE A L'EXTERIEUR DU COFFRE.